



PD

STE JAARGANG — No.: 180

KANSELIERS—OVERLEG TOT SEPTEMBER UITGESTELD

Wijziging VR-resolutie no 242 einde vredesverdrag

Israel waarschuwt VS

TEL AVIV — Israël heeft Washington meegedeeld dat het zich niet gebonden zal achten aan de verplichtingen van zijn vredesverdrag met Egypte als de Verenigde Staten het initiatief nemen tot het wijzigen van resolutie 242 van de Veiligheidsraad inzake het Midden-Oosten. Dit hebben de Israëlische kranten Yedioth Achronoth en Davar maandag gemeld.

Het kabinet zond zondag via de ambassadeur in Washington, Efraim Evron, een telegram aan de minister van Buitenlandse zaken, Cyrus Vance. De inhoud daarvan werd niet bekendgemaakt. De waarschuwing volgde na een week van toenemende spanning tussen de VS en Israël over een reeks onderwerpen. De VS zouden de resolutie van november 1967 willen wijzigen om deze aanvaardbaar te maken voor de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. Israël wil onder geen enkele voorwaarde met de PLO gesprekken voeren. Resolutie 242 vraagt terugtrekking van Israël uit (de) bezette gebieden en kent Israël het recht toe in vrede te leven binnen veilige en erkende grenzen. In de Israëlische havenstad Haifa kwamen Egyptische, Amerikaanse en Israëlische delegaties maandag bijeen voor hun vijfde ronde onderhandelingen inzake autonomie voor de Palestijnen op de bezette westelijke Jordaan-oever en in Gaza. Het opnemen van het door Israël geannexeerde oostelijk stadsdeel van Jeruzalem in een autonomie-regeling voor de Palestijnen op de westelijke oever, bleef voor Egypte één van de belangrijkste voorwaarden voor een succesvolle afsluiting van de onderhandelingen tot oplossing van het conflict in het Midden-Oosten. „De Israël-

lische houding is onveranderd negatief", zo zei de Egyptische premier, Moestafa Chalil, tegen journalisten.

Terwijl de Israëlische delegatieleider, minister van Binnenlandse zaken Josef Burg, geen mededelingen deed, zei Chalil in de jongste bijdragen van de VS in de discussie „enige mogelijkheden te zien de Palestijnen toch nog in deze onderhandelingen te betrekken. Hij onderstreepte in dit verband dat Egypte ook pogingen tot wijziging van resolutie 242 steunde. Na de middagbijeenkomst trok de Israëlische delegatie zich voor intern beraad terug. Vandaag (dinsdag) komen de delegaties opnieuw bijeen.

In Washington heeft het ministerie van Buitenlandse zaken meegedeeld dat het driepartijenoverleg van de ministers van Buitenlandse zaken van Egypte, Israël en de VS dat deze week in de Amerikaanse hoofdstad zou worden gehouden, is uitgesteld tot begin september. Gesproken zou worden over de Israëlische terugtrekking uit de Sinai en het toezicht daarop.

Die bijeenkomst waartoe de Amerikaanse minister Cyrus Vance het initiatief had genomen, was vooral bedoeld om te proberen de verschillen van mening tussen de VS en Egypte enerzijds en Israël anderzijds over het militaire toezicht na de Israëlische terugtrekking uit de weg te ruimen. Israël is tegen toezicht door het VN-waarnemerskorps. Naar aanleiding van de Israëlische ongerustheid over een Amerikaanse wijziging in de houding tegenover de PLO herhaalde de woordvoerder van het State Department dat Washington niet zal onderhandelen met de PLO als zij weigert akkoord te gaan met resolutie 242 en weigert het bestaan van Israël te erkennen.

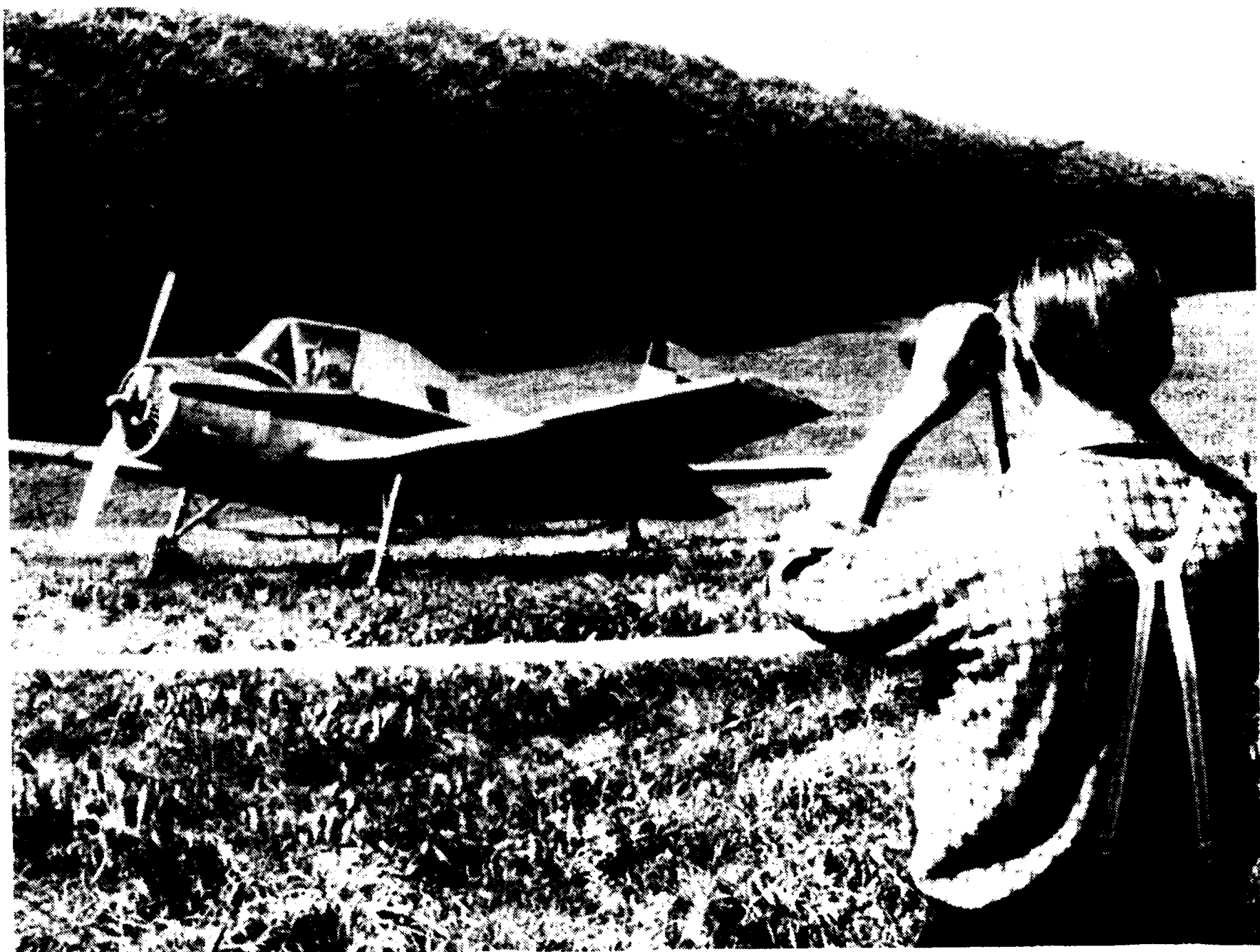
De opmerking van de Egyptische delegatieleider dat zijn land steun zou geven aan een wijziging in resolutie 242 om de Palestijnen het recht op zelfbeschikking te geven, heeft nogal wat consternatie bij Israël veroorzaakt. Dit hebben conferentieringen meegedeeld.

De minister van Justitie, Shmoeel Tamir, zei dat de verklaring vroeg om een wending in de onderhandelingen. De Israëlische staatsradio zei dat zij een crisis in het twee maanden oude overleg veroorzaakte. Maar volgens genoemde kranten zouden de Israël's niet zover gaan dat zij de besprekingen zouden afbreken.

RIO DE JANEIRO — De dertien mensen die sinds maandagochtend het consulaat van Zweden in Rio de Janeiro vreedzaam bezet houden, hebben de Verenigde Naties gevraagd te garanderen dat meer dan driehonderd Latijns-Amerikaanse vluchtelingen Argentinië zullen kunnen verlaten en naar andere landen emigreren. Een van de bezetters, een groep bestaande uit acht Chileen, vier Argentijnen en een Uruguayaan, verklaarde tegenover AFP dat de actie zal voortduren tot het Hoge commissariaat voor de vluchteling de verlangde garantie geeft.

Situatie gespannen in Kaboel

ISLAMABAD — Het bewind van Afghanistan schijnt de toestand in de hoofdstad Kaboel weer onder controle te hebben na inschakeling van hun pens verkregen Russische wapens om het verzet van Islamitische opstandelingen en miltairie te breken. Maar de situatie is gespannen en af en toe worden schoten gehoord. Naar in diplomatieke kringen verhuud, hebben de gevechten die zondag uitbraken, naar schatting zeker 300 mensenlevens geëist. Behalve pantservoertuigen en MIG-vliegtuigen, gebruikte het 16 maanden geleden door een bloedige staatsgreep aan de macht gekomen bewind van president Noer Mohammed Taraki de modernste helikopters van Sovjet-makelij de Mi-24. Evenals zondag beschuldigde Radio-Kaboel Iran en Pakistan ervan agenten te hebben gezonden om de vrede in gevaar te brengen. Het Pakistaanse ministerie van Buitenlandse zaken noemde de beschuldigingen volkomen ongegrond. Het deed een beroep op de regering van Afghanistan de aanvallen die een averechtse uitwerking op de betrekkingen tussen beide landen hebben, te staken.



Muzorewa: belediging kiezers

Lusaka-plan valt slecht bij strijdende partijen

LUSAKA — Het nieuwe Lusaka-plan voor Zimbabwe-Rhodesie, dat het afgelopen weekende is opgesteld op de Gemeenbest-top in Lusaka, heeft vijandige reacties gekwekt, zowel van de regering van Rhodesie als van de guerrilla-groepen die deze regering bestrijden.

Het plan, gebaseerd op de voorstellen die in Lusaka zijn gedaan door de Britse premier Margaret Thatcher, ondervindt ook kritiek bij de rechttervleugel van haar eigen conservatieve partij.

Mevrouw Thatcher zei maandag tegen verslaggevers dat ze geen illusies koestert over het vredesplan. „Daar ben ik veel te voorzichtig voor", zei ze. Volgens het plan zal Engeland, dat juridisch de bestuderende koloniale mogendheid is, een conferentie van alle betrokken partijen beleggen, een nieuwe grondwet opstellen en toezicht houden op nieuwe verkiezingen.

Een woordvoerder van Joshua Nkomo, hoofd van een vleugel van de guerrillaorganisatie Patriottisch front, zei: „De veronderstelling dat de huidige Britse regering onpartijdig is en daarom een geschikte instantie om de verkiezingen te leiden, is niet aanvaardbaar voor ons".

In Londen zei de rechtse conservatief Julian Amery, dat zijn leider „het beste experiment op het gebied van multiraciale democratie dat het Afrikaanse continent ooit heeft meege-

maakt, in gevaar brengt". Thatcher heeft het nieuwe vredesplan een eerste stap genoemd. Ze verwacht dat het, na de eerste vijandige reacties, toch steun zal krijgen van de zwarte Frontlijnstaten.

Premier Abel Muzorewa van Zimbabwe-Rhodesie heeft de Britse voorstellen een belediging van zijn regering en de kiezers genoemd. Toch sluit hij nieuwe verkiezingen niet helemaal uit. Zijn eindbeslissing zal, naar van welingelichte zijde vernomen wordt, genomen worden na bestudering van de details van het plan als het eenmaal op schrift is ontvangen.

Een instemmende reactie is uit Washington ontvangen. Een woordvoerder van het departement van Buitenlandse zaken zei dat de overeenstemming op de Gemeenbest-conferentie in Lusaka een belangrijke stap in de richting van een rechtvaardige en duurzame oplossing was.

TEHERAN — De leden van de OPEC (organisatie van olie exporterende landen) treffen voorbereidingen voor een extra ministersconferentie over de prijzen van ruwe olie in verband met de koersdaling van de dollar, zo heeft de Iraanse onderminister van Financien, Cyrus Ibrahimzadeh, dinsdag meegedeeld. De vergadering wordt waarschijnlijk volgende maand gehouden. Een datum is nog niet vastgesteld.

WOLFENBUETTEL — Een man kijkt met zijn kijker naar het eenpersoonsvliegtuig, een Tsjechische Z-47, in een klaver-veld nabij Wolfenbuettel dat door een 29-jarige Oostduitsler werd gebruikt om dinsdag met zijn vriendin en 2 kinderen naar het westen te vluchten. Het toestel wordt normaal gebruikt voor het besproeien van landerijen. De vrouw en kinderen bevonden zich in de lege sproei-tank.

Interim-president in Bolivia

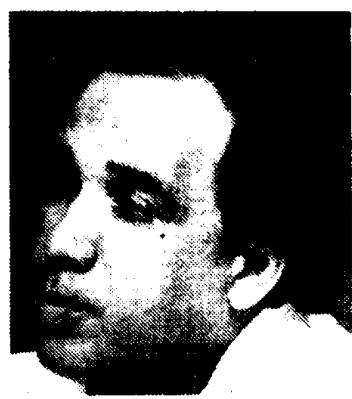
LA PAZ — Het parlement van Bolivia heeft de voorzitter van de senaat, Walter Guevara Arze, gekozen als interim-president. Dit is maandagavond officieel in La Paz bekendgemaakt.

Het parlement nam voorts een resolutie aan waarin wordt bepaald dat het nieuwe staats-hoofd een wetsontwerp moet indienen dat voorziet in nieuwe verkiezingen voor een president. De datum daarvoor is vastgesteld op de eerste zondag in mei volgend jaar.

Guevara Arze zal woensdag in functie treden. De militaire leiders hebben zich met zijn benoeming akkoord verklaard. De belangrijkste kandidaten voor het presidentschap, die uit de recente verkiezingen tevoorschijn waren gekomen, hebben zich bij de keuze van het parlement neergelegd. Een van hen, Siles Suazo, heeft zijn hongerstaking beëindigd. Hij verklaarde zich tevreden met deze oplossing, die hij in het belang van de democratie in Bolivia noemde.

Vandaag

- * Israël waarschuwt VS p.1
- * Oorlog dreigt tussen Marokko-Algerije p.1
- * Wathey: St. Maarten uit Antillen p.2
- * Informateurs maken programma bekend p.3
- * Weinig Mavo-kanten naar Havo p.3
- * Leven in mei 1,1% duurder p.4
- * Financiële positie St. Eustatius slecht p.4
- * Man doodgeschoten op Aruba p.5
- * Triunfo pa Aruba i Mexico p.7



DONALD PALM
...verontrust...

DINSDAG 7 AUGUSTUS 197

Kaping spaanse DC-9 ten einde

GENEVE — De drie kapers van de DC-9 van de Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia hebben zich maandagavond, na de landing in Geneve, aan de Zwitserse autoriteiten overgegeven. De twee Fransen en hun Chileense handlanger zijn onmiddellijk in bewaring gesteld. Ze zullen worden berecht op grond van de Zwitserse wetgeving tegen luchtpiraterij. Voor de twee Spaanse piloten,

die als enige gijzelaars nog aan boord waren, betekende Geneve het eindpunt van hun gedwongen avontuur. Het vliegtuig kwam vanuit Lissabon, waar de kapers de overige bemanningsleden en alle andere inzittenden toestemming hadden gegeven het toestel te verlaten.

De drie kapers, de uit het Spaanse vreemdelingenlegioen gedeserteerden Noel Edward Seijen (29), metaalarbeider uit Bachaut (Frankrijk), Jean François Lyschin (25), mijnwerker uit Forbach (Frankrijk) en Sergio Muñoz Cadaval (22), drukker uit Antof (Chili), hadden de DC-9 zondag op het Canarische eiland Fuerteventura gekaapt, toen het toestel daar vanuit Las Palmas was aangekomen. 80 Passagiers konden uitstappen voordat de drie legionnaires het toestel binnendrongen. Ze dwongen de gezagvoerder koers te zetten naar Lissabon, nadat Algiers had geweigerd toestemming tot landen te geven. Vanuit Lissabon zochten de kapers naar nieuwe landingsmogelijkheden. De Franse autoriteiten weigerden het toestel te ontvangen. Diplomatieke contacten van Spanje met Zwitserland resulteerden maandagmiddag in een landingsvergunning voor Geneve.

Het ministerie van Justitie in Bern had echter duidelijk laten weten dat de kapers na aankomst onder het Zwitserse strafrecht zouden komen te vallen. Zwitserland verleent deserteurs geen politiek asiel. Een eventuele uitlevering aan Spanje kan pas volgen nadat ze in Zwitserland zijn veroordeeld.

CARACAS — Venezuela wil een andere olie-strategie gaan volgen, waarbij meer de nadruk wordt gelegd op zijn zwaardere olie, waarvan zijn voorraden het grootste zijn. Dit heeft de minister voor mijnzaken, Humberto Calderon Berti, verklaard.

Oorlog dreigt tussen Marokko-Algerije

RABAT/MADRID — De verrassend snelle overeenkomst tussen Mauretanië en het Bevrijdingsfront voor de westelijke Sahara, Polisario, in het conflict om de westelijke Sahara heeft in de Maghreb de vrees versterkt voor het ontstaan van een open oorlog tussen Marokko en Algerije. Het vredesverdrag tussen Mauretanië en het Polisario werd in de nacht van zondag op maandag in Algiers getekend.

In de Marokkaanse hoofdstad, Rabat, was maandag nog geen officiële of informele reactie te verkrijgen op de in het vredesverdrag geregelde terugtrekking van Mauretanië uit de westelijke Sahara. Marokko heeft echter in het verleden via toespraken van koning Hassan en van zijn nationalistisch gezinde minister van Buitenlandse zaken, Mohammed Boucetta, laten blijken dat het niet van zins is het Mauretaanse deel, noch het eigen deel van de voormalige Spaanse kolonie Rio de Oro en Seguiet El Hamra in handen van het Polisario te laten komen. Mauretanië en Marokko namen in 1976 gezamenlijk deze gebieden van Spanje over.

Een communiqué van Boucetta's partij „Istiqal" van zondag is veelbetekend. In dit communiqué wordt de „volledige verbondenheid" met koning Hassan uitgedrukt, voor het geval Marokko na een eenzijdige actie van Mauretanië „diens verantwoordelijkheid

moet overnemen". Waarnemers verwachten dat het tot een bezetting komt van de Mauretaanse Westsaharaanse provincie Tiris El Gharbia door de 6000 tot 9000 Marokkaanse soldaten die in Mauretanië zijn gestationeerd. Rabat zou onlangs de reeds lang gevraagde eerste anti-guerrilla-wapens uit de VS hebben ontvangen.

In het vredesverdrag verplichten beide partijen zich de resoluties van de Verenigde Naties en van de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) te zullen respecteren over het recht op zelfbeschikking van volken en de onschendbaarheid van de koloniale grenzen. Nouakchott ziet af van gebiedsaanspraken in de westelijke Sahara en het Polisario van dergelijke aanspraken in Mauretanië. Beide partijen nemen de plicht op zich een rechtvaardige en duurzame vrede „te waarborgen en goed" nabuurschap na te streven.

Nouakchott verklaart zich te zullen terugtrekken uit de „onrechtvaardige oorlog". Beide partijen kiezen „via dit verdrag voor een definitieve vrede". De tekst van het verdrag wordt toegestuurd aan de Verenigde Naties en aan de OAE. Namens Mauretanië ondertekende vice-president Ahmed Salem Ould Sidi en namens het Polisario de plaatsvervangend secretaris-generaal Bachir Mustafa Said in aanwezigheid van vier Algerijnse ministers.

opend van maandag t/m
dag van 08.00-16.00 uur
zaterdag van 08.00-12.00 u
★ ★ ★

Geen vervolg op gesprek met Van Agt

Veinig medewerking Nederland voor ICT

Rhodessa Rhodes
Aug. 3 Aug. 1979.

GEFUSIERD
In de dagen daarna is
aan de hand van sprake gekon
de uit besprekingen

Alberto Consalvi weten dat zij land vluchten van andere delen van de aardbol naar Antillen niets in de weg zal wil leggen. Via gemachtigde minister is kwestie ook een paar maanden

Weinig Mavo-klienten kunnen naar Havo

Met de ervaring van afgelopen jaren zijn de normen gegroeid. Het mevrouw Jonckheer. Dat betekent dat meer insage werd verkregen, het percentage Mavo-kinderen dat onder bepaalde omstandigheden en op zeer beperkte scholijsten (de Mavo) is toegelaten niet heeft gehoeven. Dat het percentage van dertig genoemd heeft verband houdend met het dat er een groter Mavo-aanbod is dan vroeger.

bereid van de heer J. A. M. W. Wil-
wiel dat schoolbestuur
inmiddels als de vakantie
voordit van de heer J. A. M.
vernamen wat volgens hem d
redenen zijn dat het aanst
toelatingen van het MIL i
enkele jaren tijd
terugslaan van 100 naar 90
Dat zoals in de Federatie b
staat het onderwijspeil o
het schoolbestuur.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

voor het probleem dat zoveel leerlingen verstoken blijven van de mogelijkheden om aan een Havo verder te studeren, zoals hen wel door de onderwijsinstellingen zou worden uitnodigend zou zijn bevestigd. Er wordt toe dat verzoekt om zo spoedig mogelijk een tussentijdse toets kunnen hebben met de computerde sleutels.

Het komende weekeinde worden op de Boyenwinder de besprekingen overgaan met de DP en de SPM van Sint Maarten, de WIPM en de DP van Sint Eustatius en de WIPM van Saba. De besprekingen worden

ALLEDASKERK

WILLEMSTAD. — In de Alledaskerk dienst van morgen (woensdag) middag zal zuster Berghmans de meditatie voorgen. De liturgie is in handen van dominee G. Bentink. De aanvang van de dienst is vijf uur half tien.

telefonisch. angeschlossen an

Staatse gedeputeerde over financiële situatie: BC moet roeien met niet-aanwezige riemen

ST. EUSTATIUS — De St. Eustatiusse gedeputeerde van Financiën, WIPM-gedeputeerde Eric Henriquez ten aanzien van de Staatse financiële positie, het slecht genoemd werd.

Dane maand kreeg het BC van St. Eustatius van de heer Gado (Financiën) te horen dat de landbijdrage behoorlijk zal worden ingesnoeid; voor augustus wordt f. 74.000 ingehouden en gedurende de overblijvende maanden van 1979 nog eens f. 29.000, per maand ter betaling van uitstaande schulden. Het BC opgenomen door het vorige DP-bewind, aldus de heer Henriquez. Hij merkt dan ook op dat in de komende maanden veel zaken niet betaald kunnen worden en dat de Staatse schuld omhoog zal gaan. De heer Henriquez had liever gezien dat er een extra landbijdrage was gekomen waardoor het nieuwe BC een kans geboden werd de hangende financiële zaken af te handelen.

De financiële toestand van St. Eustatius blijft voorlopig dan ook erg slecht. Het St. Maartens hospital weigert wederom patiënten van St. Eustatius te behandelen. Voorlopig kan het BC dan ook niets anders doen dan patiënten die naar St. Maarten moeten 1000 gulden cash mee te geven om maar opgenomen te kunnen worden. Levering van medicijnen geeft ook weer problemen. In het verleden zijn zoveel rekeningen niet betaald dat niemand meer wil leveren zonder contante betaling. De heer Henriquez merkt op dat



GED. HENRIQUEZ
...bar slecht...

deze zaken het nieuwe BC enorm dwarsbomen: men laat ze roeien met riemen die niet aanwezig zijn. Salarisuitbetalingen konden pas op 2 augustus plaatsvinden omdat de landontvanger pas op de laatste dag ontdekte dat er te weinig geld in de landkas zat om overgeschreven te worden naar de eilandkas. „Dat was niet onze schuld“, merkt gedeputeerde Henriquez op, terwijl hij zich afvraagt waarom men dat niet eerder heeft kunnen constateren. Een mogelijkheid is nog dat de raad voor de Bovenwindse eilanden Status financieel gaat steunen, het BC zal er zich voor inzetten en men hoopt het geld te krijgen. Het BC zal er zich voor inzetten en men hoopt het geld te krijgen. Het BC zal er zich voor inzetten en men hoopt het geld te krijgen.

„eigen man“ is. Verwacht mag worden dat de heer Henriquez voor het eind van dit jaar met de administrateur van Status naar Nederland zal reizen om besprekingen te voeren met de Nederlandse regering en ter aantrekking van kleine industrieën voor het eiland ter verbetering van de bestaande onvoldoende toestand. Vervolgens deelt de heer Henriquez mee dat het nieuwe BC hangende projecten gaat aanpakken.

Zo noemt hij de reeds jaren hangende mogelijkheid op de helling van de Quill een waterreservoir te bouwen. Het BC is doende het project zo te bewerken dat bij Round Hill een reservoir gebouwd zal worden dat Oranjestad van water zal voorzien, daarnaast een reservoir op Golden Rock voor de bewoners van de volkswoningen en van Jeems en een derde op Concordia voor de mensen daar.

Tenslotte merkt hij op dat men begonnen is de dienst Openbare werken te reorganiseren. Deze mensen ze staan toch reeds op de betaalstroken zullen effectiever ingezet worden en doelgerichte taken krijgen. Het WIPM-bestuur zal hierbij niemand ontslaan, behalve gepensioneerd die nu nog in dienst zijn. Het bestuur denkt vooral de landbouw te kunnen bevorderen, zij denkt hierbij aan een plantage van wijlen Paul Courtar, waar mango's, advocado's, bananen, etc gekweekt zullen worden. Zij hoopt middelen te vinden om benodigd materiaal daar te kunnen schaffen. Weinig positieve geluiden van Status; wel hoop op meer inzet van DOW, hetgeen enorm belangrijk kan zijn voor de toekomst.

Datsun 120y Daar zit alles in!



Datsun 120Y 2 deuren

DE 120Y IS EEN VAN DE MEEST VERKOCHTE AUTO'S TER WERELD.

Wist U dat?
Dat komt door zijn:

- Kompleetheid
- Rijprestaties
- Zuinigheid
- Veiligheid
- Gezinsauto

En natuurlijk door zijn prijs

PROFITEER VAN ONZE SPECIALE AANBIEDING

(Alleen geldig in Augustus 1979)

F. 7850,--

Vraag een proefrit
Boerhavestraat 21
Tel.: 3633 - 3733



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS - GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE \$ 12.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated. For reservations call: 4500.
DON CORNEL
till August 24
SHOWTIME: 9.00 P.M.

ARUBA
Entertainment nights in the EL TORO LOUNGE
9.30 p.m. - 2.00 a.m.
except on Tuesday
Carmelo Hoyer and Latin Fever

Alfredo's
Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BRUNCH, LUNCH and DINNER
at
Basil Ruff Beach Hotel
EXQUISITE NORTHERN ITALIAN CUISINE
For reservations call: Tel.: 2222.

Nevada
Showtime
Nevada

MOESJE NAGELN beveelt onze vegetarische vrienden aan! HEERLIJKE VERSE GADO GADO. Ook verkrijgbaar als "take away order".
FLOATING RESTAURANT BALI
Tel.: 1231 en 3006
Open dagelijks van 12.00 a.m. - 11.00 p.m.
Op zondag gesloten.

Aruba Sheraton Hotel & Casino
JEAN BONIN
with Argentine Express Sound S. Harris
Showtime: 8.30 - 11.30 p.m.

SAN NICOLAS STORIA
genuine Chinese food & international dishes in the center of San Nicolas.
Telephone 5132

TALK OF THE TOWN
Aruba's finest restaurant
Tel.: 3680
GOURMET DINING

CATTLE BARON
Enjoy casual dining STEAKHOUSE CATTLE BARON
In a comfortable atmosphere of the old West.
Open daily (except Mondays) 12.00 to 22.00.
Reservations or take away: Call 2577/2202/2203.

DRIVE-IN
August 7 thru 9
August 7 thru 9

WINKELRAMEN

"WORLD'S GREATEST LOVER"
NOSOTROS NO SABEMOS...
Entrance: FLS. 2.00
Admission: 14 YRS.

"MASACRE TIME"

Francisco Neri
George Hill
Entrance: FLS. 2.00
Admission: 14 YRS.

Howe's KEBANA FLOWERSHOP
Kee Paloma 71
Telephone 3680
S.p.s. 2100

Toeristen bestolen

ORANJESTAD — Drie toeristen, die in het Divi Divi toeristen hotel verbleven, werden aangehouden van diefstal van 535 dollar en een goederen handzette. De drie van hen kregen een straf van vier maanden gevangenis. De toerist die de goederen handzette van de toerist had gestolen, werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee maanden.

Een derde deel van de toerist van diefstal van 10 dollar, 100 gulden en goederen handzette van 100 gulden, 1 handzette en contant geld. Al deze zaken zijn in oktober bij de rechter in Oranjestad.

Leven is heel 10% duurder

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de consumptie van de Bovenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1978 = 100 is in de maand mei 1979 met 1,3% gestegen ten opzichte van april 1978. Het indexcijfer was 131.6 in april 1978 en is 133.1 geworden in mei 1979.

Over de periode april 1978, mei 1979 werden naar sectoren prijsveranderingen vastgesteld: Voeding en Drinken + 1,2%; Kleding en Huishoud + 0,1%; Woning + 1,8%; Woninginrichting en Huishoud + 0,8%; Gezondheidszorg + 0,1%; Vervoer en Communicatie + 2,5%; Recreatie, Amusement en Cultureel + 0,1%; Overig + 0,6%.

De directeur van de "Vodding en Drinken" sector in mei 1979 prijsverhogingen geïndiceerd voor alle subgroepen behalve

voor Suiker en suikervoor, die gedaald is. Van de overige sectoren is "Gezondheidszorg" en "Ontwikkeling" iets gedaald, de rest is gestegen. Ten opzichte van december 1978 steeg het prijsindexcijfer in mei 1979 met 5,1%; de stijging over dezelfde periode in 1978 bedroeg 3,6%. De stijging over de periode mei 1978 mei 1979 bedroeg 11,2%.

Over de periode april 1979, mei 1979 werden anders dan boven vermeld naar sectoren prijsveranderingen vastgesteld: Voeding en Drinken + 1,1%; Woninginrichting en Huishoud + 0,9%; Vervoer en Communicatie + 2,5%; Recreatie, Amusement en Cultureel + 0,1%; Overig + 0,6%.

1978 steeg het prijsindexcijfer in mei 1979 met 4,8%; de stijging over dezelfde periode in 1978 bedroeg 3,6%. De stijging over de periode mei 1978 mei 1979 bedroeg 11,2%.

Het indexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 131,4 tot 133,0, hetgeen neerkomt op een stijging van 1,2%.

Over de periode april 1979, mei 1979 werden anders dan boven vermeld naar sectoren prijsveranderingen vastgesteld: Voeding en Drinken + 1,3%; Woning + 1,6%; Woninginrichting en Huishoud + 0,9%; Vervoer en Communicatie + 2,7%.

Ten opzichte van december 1978 steeg het prijsindexcijfer in mei 1979 met 5,4%; de stijging over dezelfde periode in 1978 bedroeg 3,6%.

ORANJESTAD — In de afgelopen 600 vliegtuigen, hetgeen 14 meer is dan in juni 1978. Dit waren 398 passagiersvliegtuigen, 33 vracht- en 380 privé- en andere vliegtuigen, alsmede 11 MLD- en Venezolaanse overvliegvliegtuigen. Het aantal aankomende passagiers was 20.520, terwijl dit aantal in juni 1978 19.063 bedroeg.

WINKELRAMEN

ORANJESTAD — Bij de Centrale post van de politie werd bekend dat de voorruit van Bontine Aquilera aan de Ebebebestraat vernield was. Na onderzoek bleek dat men een steen tegen de ruit had gooid. Ook bij Sandra en Radio Shack werd bekend dat de voorruit vernield werd. Bij Radio Shack ging men via het dak naar binnen, maar bij het vliechten ging men door een schuifdeur heen. De politie trof bij plaatsen bloedsproren aan. De waarde van de vernielde ruit bedroeg 1000 gulden.

AUGUST SPECIAL

ANTILLIAANSE HANDEL MIJ

Formosa 7 - Tel. 4040

WHEN YOU BUY CASH 25% OFF

WHEN YOU PAY WITHIN 60 DAYS

REFRIGERATORS FREEZERS
AUTOMATIC WASHERS
DISH WASHERS - ICEMAKERS
SUNRAY GAS RANGES
IMPERIAL WASHERS
AIRTEMP AIR CONDITIONERS

HIGH TRADE-IN VALUES

YOU'LL GET FLS. 100.- FOR YOUR OLD REFRIGERATOR, FLS. 75.- FOR YOUR OLD AIRCO, AND FLS. 50.- FOR YOUR OLD STOVE, WHETHER IT WORKS OR NOT. THERE ALSO ARE SUPER DISCOUNTS ON SOME APPLIANCES THAT ARRIVED DAMAGED.

VERLOVINGSKAARTEN? HUWELIJKSAANKONDIGING? GEBORTE-KAARTEN? PRIVÉ BRIEFpapier? HANDELSDRUKWERK?

Laat de vakman het voor u verzorgen. Ga dan naar:

INTERPRINT

Van Leeuwenhoekstraat (Gebouw Vex de) 3289
Tel. 3289

Wij verzorgen al uw drukwerk zoals: kaarten, briefpapier, etc. en het graag ziet.

Fls. 3000 -- aan prijzen

Link's

De beste winkel met de beste prijzen.

Trakking 18 aug 1979 in Cocktail Night

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN

ELK WOORD MEER FL. 0,25!

UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

I DRAYER Indolan wand-Model, nieuw, Kaya Koko Le Pol 82

z.g.a.n. PHANTOM zeilboot met trailer f. 2200,- TFN 37799 Kaya Toni Kunchi 92

HONDA Civic '74, i.z.g.st. tel.: 44902

FORD Escort 1300 automatic bouwjaar 1978. Financiering mogelijk, tel. M. 54939. Vraagprijs f. 7000,-

ZEILBOOT type draak, 9mtr, woonhuis numansdorp Nederland (Z.H.) tel.: 77026

WEGENS VERTREK, luxe auto Plymouth satelliet '73, f. 5.500,- adres: Wageningenplein 3, na 5 uur

DATSUN '72 Malibu Chevrolet '71 Matancia Kavel 19

LITS-JUMBAUX, 4 deurs kast, toilettafel, 2 nachtkastjes, f. 675,- Kaya Prof. Enrique Ecker 23 Toni Koentje

RENAULT '12 FL i.z.g.s. Eemstraat 10 tel.: 44559

HUIS met eigen terrein Vesuviusstraat 37, 3 slaapkamers met ingebouwde kasten, voor en achterporch, Keuken met ingebouwde kastjes 2 garages met inrit en prachtige tuin.

INBOEDEL e.a. complete baby + kinderslaapkamer slaapk. bankstel etc. Matancia kavel 19

VOLKSWAGEN bus i.z.g.st. f. 3.700 cash Maastrichtstraat 12

WEGENS vertrek, inboedel w.o. tafel, stoelen, porselein, bedden, baby'spullen wasmachine. Tevens Chevrolet Impala 1973 i.z.g.s. tel.: 672718 van 17.00-20.00 uur

AUDI 100 GLS, 1978, 25.000 km incl. airco, stereo radio/cassette player, velours bekleding, power brakes te bevr. tel.: 674988

1 SPOOF di gas 4 candela f. 300,- 1 set 41 weja f. 75,- tel.: 88212

BABY-badje, baby-autostoeltje, reiswieg, wipstoeltje, tel.: 88294

MAZDA 1300 1973 vraagprijs f. 1500,- tel.: 24226 Quintestraat 7

TOYOTA Corolla 1974 automatic i.z.g.s. van onderhoud vraagprijs f. 3600 tel.: 24236 Quintestraat 7

TOYOTA Corolla stationwagen i.z.g.st. tel.: 36865/14068

INBOEDEL-Juwentweg 17 tel.: 84994

KONIG hondjes 1-2-3 English Sheep dog 11 weken, 1 Irish Setter, 1 Beagle 10 weken met stambloom, tel.: 85747, adres: Kaya Prof. Enrique Ecker 6

BUICK Regal '74 Full equipped, airco, power steering, power brake power window f. 7.200 tel.: 672065

MAZDA 1300 bouwjaar 1975 i.z.g.s. f. 1.500,-

GREMLIN AMC bouwjaar 1975 i.z.g.s. met airco, powersteering, radiocassette AM/FM tel. tel.: 36254 Ceresstraat 8

YAMAHA brommer 50CC Jan 237 tel.: 674471

ALUMINIUM-schuifdeuren 4 deurs tel.: 37564

EETKAMER en porchet huiskamer tel.: 12006

TEKEN tafel groot model f. 700,- Gev. van Landsbergweg 19 tel.: 24925

SAN JOSE - De heropbouw van Nicaragua kost 2,5 miljard dollar en zal tien jaar in beslag nemen. Zo heeft het lid van de Revolutionaire junta Alfonso Robalo verklaard aan het Costa Ricaanse dagblad La Nacion.

GRAN Torino bj. 1974 4 deurs automatic powersteering-airco powerbrakes f. 4900,- Kaya Bajan Carpata no 6 Seroe Domi

SUBARU bouwjaar '75 i.z.g. inl na 17u tel.: 25536

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HUIS met 2 of 3 slaapkamers tel.: 79930

AIRCO 9000 B.T.U. tel.: 79919

KERAMIEKOVEN electr. of gas tel.: tot 5 uur 11894 huis 37436

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

KAMERS te huur tel.: 25641

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONDERWIJZERS echtpaar zonder kinderen zoekt woning in rustige buurt, aanbiedingen tel.: 37782

HUIS met 3 slaapkamers in goede buurt, tel.: 35386 na 18.00 p.m.

GEZIN met 1 kind zoekt gem. huis voor + 8 mnd. Huur t/m f. 750,- p.m. tel.: 11769 van 9-6 uur

DAME zoekt tuinhuisje, appartement of kamer tel.: 77692

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA busca hende pa haci trabow di cas pa informacion jama tel.: 78391, despues di 5'or

DIVERSEN CURACAO

f. 100,- BELONING voor terugbezorging weggelopen Duitse herder zwartharig, 6 mnd tel.: 84412

GEVRAAGD vakantie woningruil voor een week in sept. met Bonanza tel.: 79019

WIE wil tegen vergoeding keramiek voor mij bakken tel.: 37456

A PERDE poesje slamees; eu wowa blaw, recompensa pa esen eu tredele bek, tel.: 79879 (Cas Cora)

BLAUWOOGIGE slamees kater weggelopen van huis tegen beloning terug te bezorgen Slobweg 1 tel.: 79879 (Cas Cora)

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FOR SALE: Chevrolet Malibu, pick up Datsum tur doe den bon condition Ryball 78-B

5 TOYOTA Starlet 1975 5 kins blauw, financiamto possible Boerhaavestraat 66 tel.: 4763

1973 CHEVY Monte Carlo i.v.k.c. 8.00-8.00 p.m. call 4250- after 8.00 p.m. call 3847

TE KOOP of te ruil, 6 slaapkamers, huis in Spanje, 8 km van Benktorm alicant, 2 keuken, 2 badkamer etc voor huis op Aruba. Inlichtingen: tel.: 2902 of 8757 vragen naar Sonja

1 BENZINE motor 4 P.K. 2 airco's, 10.000 en 12.000 B.T.U. 1 tekentafel, 1 toilet, 3 wastafels, mosaico's 1 rond raam Shakepearstr. 2

CHEVROLET-Malibu stationwagen 1975 4 deurs, no airco, in excellent condition f. 7000,- financing possible tel.: 36228 Ryball 78-A

PERINEESJES te koop 7 weken oud, tel.: 22005

TE KOOP: wegens vertrek Vosse bond, lange winterjas Noord 57 na 5 p.m.

DATSUN 120V liftback, red/black upholstery 1978, very good condition f. 8.500,- tel.: 3640

TE KOOP: AVON 8 persons rubber boat good condition f. 850,- tel.: 3040

TE KOOP: BOOT 18' + trailer en Evinrude outboard, vaarklaar Electriche gitaar met versterker etc. Yaeu amateur zender. Tweepersoons bed met nachtkastjes Morgenster 18, tel.: 4246

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD huis Savaneta 88 voor informatie: tel.: 7676 of Savaneta 344-A

GEMEUBILEERD huis, met telefoon te Lago Heights Inlichtingen: 9-3485

FOR RENT, large spacious airconditioned apartments tel.: 1355

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

JONG onderwijzers echtpaar zoekt woning, omgeving Savaneta, San Nicolaas tel.: 6622

ONGEMEUBILEERD huis omgeving Noord, Paradera enz. fam.: J. van Nes, tel.: 7364

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HENDE pa trabow di cas 12 pa 6'or atardi Macuarima 36 tel.: 4300 ext. 267

TA BUSCA hende pa haci trabow di cas, 5 biha pa siman 1. Wagemakerstr. 5 tel.: 6386

GEVRAAGD een dienstmeisje voor 3 halve dagen per week Cashero 51

LEREN SCHOOL-TASSEN en PORTEMONNEES

SCHOENHANDEL

COLON

Winkelcentrum Colon (boven)

Koop leuke souvenirs bij

CURAVA

in de diertuin ruime parkeerplaats.

Spellen voor jong en oud o.a. DARTS, BADMINTON en TAFELTENNIS

The Flyer's

SPORTSHOP

Labadera Plaza tel. 37908

WANTED MAID to sleep in.

Se necesita una

SIRVIENTA

para dormir adentro. Tel. 36558, Dianastraat 17

SCHOOLTASSEN

alle soorten o.a.: kanvas - leer - hang en rugtassen - lunchkits - attaché cases, enz.

*** TOMBOLA**

Uw fantasie paleis

Breedestraat 13 (O)

Voor het nieuwe schooljaar:

- * TASSEN
- * ETUIS
- * STIFTEN
- * THERMOS
- * LUNCHKITS
- * AGENDAS

La Bonanza

Punda

TE HUUR GEVRAAGD APPARTEMENT OF TUINHUISJE voor alleenstaande dame gelegen op jaar huur vooruit te betalen

Tel. 12411 - kantoor tijden.

HET MGR. P. I. VERRIET INSTITUUT heeft plaats voor een

ZIEKENVERZORGSTER

Sollicitaties te richten aan Zr. A. M. Brammers, Directrice - Salsbachweg 20, P.O. Box 195.

Wij ontvangen een mooie collectie

JURKEN

Iska Country Inn

Bal Agencies

Potterijweg 7

TE KOOP PERUAANSE LEREN ARTIKELEN

Vruchtvrije kosten! Zolang de voorraad strekt!

Mahaalweg 9 Tel.: 37452

TERUG NAAR SCHOOL

SCHOOLTASSEN alle maten SANDALEN met voetbed STERKE SCHOOLSCHOENEN KEDSEN

Schoenhandel

Lanka

Safinja naast Pablo Frederik

S.H.F. BOELSMA

Praktijk hervat

Consult uitsluitend na afspraak Groot Kwartierweg 2 - Tel.: 36483.

AVIS

Rent-A-Car

Telephone 14700

TE KOOP slaapkamerset in goede staat.

Kaya Mochila 78, tel. 55161.

Fabriká y distribuí

Curacao Laboratories Ltd.

Landhuis Chobolobo telefoon: 36322

Uw Specialist in moderne metalen tuinhuisjes

Kaya Pachi Jan Bakhuis 18 zijweg Erösweg - Tel.: 7777 heeft een speciale aanbieding:

Northport 2.70x2.70 m. F. 550,-

Broekside 3.60x3.60 m. F. 800,-

Ook grotere modellen weer volop leverbaar 4.20 m. x 6.00 m. PROFITEER!

SOUVENIRS bedrukte T-SHIRTS en Uw KODAK AANNAME STATION is

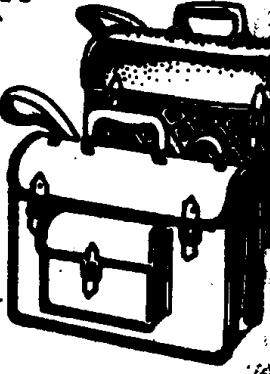
t schuurtje

W. Churchillweg 181 Tel. 82090

Back to School

TAL VAN MODELLEN

SCHOOLTASSEN
ATTACHE CASES
SCHOOL AGENDA'S
SCHOOL ETUIS
SCHRIFTEN
ORDNERS
BLOCNOTES
BALLPOINTS EN PENSETS
LINIALEN
COMPLETE PASSERDOZEN.



Bij aankoop van f.10,- of meer EEN LEUK SOUVENIR KADO!

MEETKUNDE S LUNCHSETS ME ONBREEKBARE THERMOSFLES

LA GANGA

Prinsenstraat 86

ONTVANGEN:

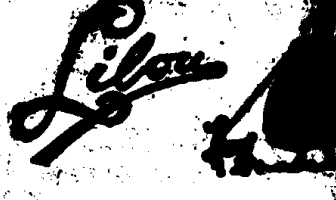
MOOIE GROTE COLLECTIE

SCHOENEN

bij:

BOUTIQUE

Caracasbaaiweg



Mosaicos Granicur

SUFFISANT

- Graniettegels in verschillende maten en kleuren.
- Diverse soorten trottoir- en anti-slip tegels.

CONVERSATIECURSUS ENGEL

o.l.v. Dhr. J. Th. Hart (M.O.-B engels)

Verbreek uw isolement! Behers een wereldtaal! Leer engels verstaan en spreken! We gaan weer van start op woensdag 15 en donderdag 16 augustus.

Inlichtingen: 78718

GROTE VOORRAAD ADMIRAL IJSKASTEN

in diverse kleuren, maten en U hebt keuze uit de:

- 1 deurs 10 cu. ft.
- tot de 3 deurs side by side
- 28 cu. ft.
- met of zonder icemaker.

Caribbean Audio Supplies

BOMEZPLEIN TEL. 12125

garantie voor het beste

John's Sales & Service

RODEWEG 48A TEL. 23014-23015

garantie voor het beste

van dorp - eddine n.v.

TERUG NAAR SCHOOL

Bij besteding van f. 5,- aan schoolartikelen 2 BALL-POINTS KADO! Bij besteding van f. 10,- 1 BIG-CLIP KADO!

SCHOOLBOEKEN
SCHOOLAGENDA'S (Ryari, pop, de nieuwe, docenten-leraren/agenda's)
SCHOOLTASSEN (ook rugtassen)
ATTACHECASES
SCHOOLTROMMELS met thermosfles
ETUIS
SCHRIJFGEREI
PENSELEN, KWASTEN, SCHAREN
GEQ DRIE HOEKEN
LINIALEN, RASSERS, KAFTPAPIER, BOEKLOM, KARTONNES, MAPPEN, SCHRIFTEN, RINGBANDEN, PLAKBOEK, DECORATIEVE STICKERS, WYTE BOARD (voor eventuele aantekening), BORDKRIJT, AFWASBARE STIFTEN, BUREAUPE



van dorp - eddine n.v.

PUNDA - PROMENADE - OTRAGANDA
SCHOTTEGATWEG GOET
NET EVEN..... IETS BETER!

Virgin Island a keda elimina

Triunfo pa Aruba i Mexico

den campeonato LALL

WILLEMSTAD — Mexico a elimina Virgin Island for di e campeonato Latinoamerikano di beisbol Little League, ku ta tumando luga den e ballpark na Suffisant, despues di a propina nan un derota aplasta di 14-3. Boneiru tambe mester a baha kabes pa e ekipo di Aruba, despues di a sufri un derota di 9-1. E pitcher di Aruba Morel Beute a poncha no menos ku diestres bateador di Boneiru, mientras ku e Mexicano Rodrigo Viscaya a tuma diesdos di esnan di Virgin Island pa su kuenta.

E ekipo di Virgin Island a tumina e enkuentro kontra di Mexico tumando e delantero for di den e entrada inishal, despues di a probecha bon di dos base por bola. Tabata Darwin Dawling kende a poneka hit pa center pa yena base pa despues su kompañero Marco Martinez sigi ku otro hit pa center pa empuha dos base. Virgin Island a amplia a bentaha ku un kareda mas den e tres, despues ku Mexico a krusa home den di dos riba noblete di Javier Areaga, ku a empuha Noel Sanchez kende a embasa pa medio di pass ball for di segunda. Despues ku e aztecanan a empatá e partido den bom di kuater nan a destrosa e ekipo di Virgin

IOC voorzitter
beeindigt carrière
na OS Moskou

SAN JUAN - Lord Killanin, de voorzitter van het internationale Olympisch comité, heeft gezegd dat hij na beëindiging van zijn zittingstermijn, na de Olympische Spelen in 1980 in Moskou, met pensioen zal gaan. „Ik ben geen kandidaat voor hervierkiezing”, aldus Killanin. „Mijn termijn is verstreken. Ik zal niet aan de verkiezingen van 1980 meedoen. Killanin was in 1972 tijdens de Olympische Spelen van München tot president gekozen. Als opvolger van Avery Brundage. De Spanjaard Juan Antonio Samaranch heeft zich kandidaat gesteld. Hij is de voormalige vice-president van het IOC en is thans ambassadeur voor Spanje in Moskou. Het IOC heeft voorts de erkenning aanbevolen van twee Chinese delegaties op de komende Spelen. De aangesloten landen hebben een aanbeveling toegestuurd gekregen, waarin het Olympisch comité in Peking aangegeven zou worden met Chinees Olympisch en dat van Taipei (Formosa) met Chinees Taipei Olympisch Comité. Het laatstgenoemde land zou dan wel een ander volkslied en een andere vlag dan die van de republiek China moeten gebruiken. Door „Peking” zou reeds positief op dit voorstel zijn gereageerd.

Bealissings-wedstrijd
Sta Cruz-Heineken

SAN NICOLAS — Santa Cruz Royals won gisteravond zijn laatste derde ronde-wedstrijd met 7-4 van Kentucky Fried Chicken en is hierdoor gelijk getijnd met Heineken met 10 gewonnen en 11 verloren wedstrijden. Dit maakt een beslissingswedstrijd Sta Cruz — Heineken noodzakelijk, om uit te maken wie van de twee als vierde semi-finalist zal eindigen. Deze wedstrijd wordt hoogstwaarschijnlijk zondag reeds gespeeld. In de wedstrijd van gisteravond maakte Santa Cruz 9 runs, 14 hits, 4 errors, terwijl Kentucky 4 runs, 5 hits, 3 errors had. Adri Wester werd winnende pitcher, en Sotero Geerman verliezer. Jozef Albus sloeg een homerun voor Santa Cruz. Morgenavond volgt de spannende wedstrijd tussen koploper Marlboro en de nummer twee, Guinness Rangers.

SPORT AGENDA

KAMPEONATO LALL: tres enkuentro programa kuminsando for di 15.30 Korsou vs Boneiru-L ballpark, Suffisant.

Island kompletamente den di kuater, krusando home-plate na diesun okashon. Tabata prinsipalmente e pitcheo di Virgin Island ku a faya por kompletu den e entrada aki, esaki for di e momentu ku e habridor Minguel Santos kende tabata eherse un bon dominio kontra e bateadornan Mexicano, pa motibu di kansansho a risibi relevo di Ray Antony.

Despues ku Anthony a permiti un kantidat di kareda ela risibi relevo di Agustin Williams kende na su turno tampoko no por a bini kla ku e Aztecanan. Mexico den e entrada aki a probecha di kuater eror ku e muchanan di Virgin Island a komete i un homerun di Juan Antonio Gonzales bon pa tres di e diesun karedanan.

Pitcher ganador a resulta Rodrigo Viscaya, perdedor Miguel Santos. Miho bateador pa Mexico tabata Javier Arreaga kende a bai di 3-2; pa Virgin Island tabata Marco Martinez kende a logra di

Tennisjeugd naar Panama en Suriname

ORANJESTAD — Donderdag vertrekt een jeugdtennisdelegatie onder leiding van de heer Ernst Mohamed, voorzitter van de jeugdcommissie van de ALTB, naar Panama om daar deel te nemen aan het 8ste JITIC-toernooi. De deelnemers van Aruba aan dit toernooi zijn Judith van Eck, Janine Flanagin, Roeland de Kort en Ronald Mohamed. Als coach gaat mee de trainer John Gruberg. De delegatie keert op 20 augustus terug.

Op zaterdag is een andere jeugdtennis-delegatie bestaande uit de spelers Natasha D'Arnault, Frank Hodgson en David Wong onder leiding van de ALTB-voorzitter Ernesto de Kort naar Suriname vertrokken voor deelname aan een internationaal toernooi van 6 tot 11 augustus. Beide Arubaanse delegaties hebben de laatste weken intensief getraind onder supervisie van de nieuwe tennistrainer John Gruberg, die vol goede moed is over de resultaten.

Uitslagen aanvullend programma zwemmen KS

WILLEMSTAD — De uitslagen van het aanvullend programma van de Koninkrijks spelen die de Curaçaoe deelnemers hadden behaald tijdens de zwemwedstrijden waren als volgt: Rugsdag jongens 100m. 1. Glen Thoma 1.14.2; 2. Mike de Jager 1.14.3; 3. Dielo Arvelo 1.19.3; 4. Douwe Bekaert 1.21.6; 5. Harold Boushé 1.21.6; 6. Eugene Pieters Kwiers 1.22.6; 7. Olaf Boushé 1.25.3.

Schoolslag jongens 50 meter: 1. Raymond Maduro 0.45.5; 2. Coen Booster 0.46.5; 3. Fernando Ferreira 0.48.; 4. Melvin Gonzalez 0.48.2; 5. Sharon Nicolson 0.48.3; 6. Bart Grote 0.51.; 7. Gerard Zwiers 0.52.

Vrije slag jongens 50 meter: 1. Hilton Woods 0.31.0 AR met voorbehoud; 2. Burton Westmaas 0.34.4; 4. Gerard Zwiers 0.36.7; 4. Coen Booster 0.38.4; 5. Bart Grote 0.39.3; 6. Raymond Maduro 0.40.2; 7. Wouter Grote 0.40.5.

konekta dos di e tres hitnan. E box-score di e partido tabata lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	R	H	E
V. Isl.	2	0	1	0	0	0	3	3	5
Mex.	0	1	2	1	0	—	14	13	0

Mexico awor tin un viktoria i un derota i nan tin di bai warda esun ku gana e kompromiso entre Sint Maarten i Venezuela ku ta programa pa awe tardi mitar di seis.

Boneiru simplemente no tabata un kontrinkante pa e fuerte ekipo di Aruba. Papel importante den e derota aki di Boneiru tabata e echo ku e bateadornan no tabata mishi ku e bala. Mayoria di nan tabata para poncha sin swing niun solo bia.

E uniko kareda di Boneiru a drehta den di kuater entrada despues di ku Morel Beute a regala Eufrazio Thielman base por bola ku basenan yen. Den di sinku entrada Boneiru tabatin un bon oportunidat pa anota mas kareda despues ku Derral de Palm a risibi base por bola i Edsel Raphaela a embasa riba eror di e primera base. Pero den nan intento pa yega tersera i segunda ambos koredo a wordu saka out pa sera e entrada.

Pitcher ganador a resulta Morel Beute, perdedor Adriaan Mercera. Miho bateador pa Aruba tabata Michael Rasmijn kende a bai di 4-4; pa Boneiru Omar Cicilia 3-1. E box-score di e partido tabata lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	R	H	E
Aruba	4	0	2	2	0	1	9	10	2
Bon.	0	0	0	1	0	0	1	1	2

Bonairu lo tin un kompromiso bastante serio kontra e ekipo di Korsou programa pa mayan. Esun ku perde e enkuentro automatikamente lo keda elimina for di e campeonato.

Awe pa mitar di seis e ekipo di Sint Maarten lo enfrenta esun di Venezuela, mientras ku pa mitar di ocho Panama lo enfrenta e fuerte ekipo di Puerto Rico.

Nieuw tennis-programma voor de jeugd

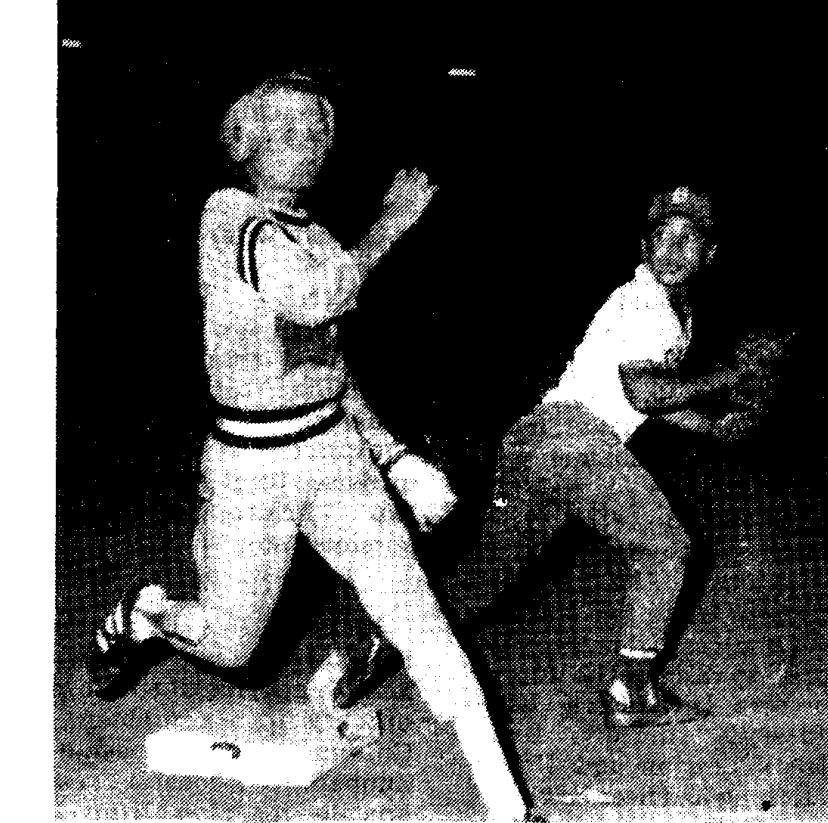
ORANJESTAD — Het nieuwe trainingsprogramma van de jeugdcommissie van de ALTB gaat op 27 augustus van start. Aangezien de gehele opzet veranderd zal worden moeten alle kinderen die hieraan willen deelnemen — dus ook de squadspelers en alle andere die in bondstraining waren — zich hiervoor inschrijven. De laatste dag van inschrijving is op 17 augustus, waarbij ballengeld bij vooruitbetaling dient te geschieden. Inschrijfformulieren zijn te verkrijgen bij bestuursleden van de jeugdcommissie en bij de barbeheerder van het Marlboro-tennispark.

Sandra Maria 1.15.3; 3. Tamara Wederfoort 1.17.5; 4. Jacqueline Krijger 1.20.2; 5. Sylvia Anthony 1.20.3; 6. Patsy Strijbosch 1.22.2; 7. Petra Bekiaert 1.22.3; 8. Jovanka Bloeiema 1.23.

SCHOOLSLAG MEISJES 50 meter; Ivonne Bos 0.45.7; 2. Mirjam Hartlief 0.46.8; 3. Coraline Guda 0.48.5; 4. Jose Krijnen 0.50.1; 5. Marieveline Rivera 0.50.2; 6. Jennifer Woods 0.51.4; 7. Els de Lange 0.53.; 8. Karla de Lange 0.54.5

Schoolslag jongens 100 m. 1. Swiendlie Martina 1.24.4; 2. Rudolf Bloeiema 1.26.; 3. Eddy der Meer 1.26.3; 4. James Pandt 1.27.8; 5. Andrew Solomon 1.30.9; 6. Evert Kroon 1.34.6; 7. Olaf Bonshé 1.37.6.

Vrije slag jongens 100m. 1. Alex Zwiers 1.06.7; 2. Eugene Pieters Kwiers 1.06.9; 3. Vernon Tore 1.08.2; 4. Andrew Solomon 1.08.8; 5. Hilton Woods 1.09.3. A.R. o. 10 onder voorbehoud. 6. Evert Kroon 1.11.6; 7. James Randt 1.13.5; 8. Burton Westmaas 1.23.4.



Aruba A-klasse baseball standen

SAN NICOLAS — Van AB-BA's bestuurslid, Naise Lee, ontving de Amigoe de cijfers — in teamverband en individueel — van de A-klasse baseballcompetitie, na de eerste ronde.

Club	Standing	gew.	verl.	pct.	g.b.
Athletics	7	0	1	1.000	—
Nahar Constr.	6	1	—	.857	1
Rochester	5	2	—	.714	2
Toyota	4	3	—	.571	3
Galeria Mod.	3	4	—	.429	4
C.B.N.	1	6	—	.143	6
Chrysler	1	6	—	.143	6
Dodge Galant	0	7	—	.000	7

TEAM BATTING
Rochester .295 pct.; Athletics .291; Toyota .289; Chrysler .248; Nahar Contr. .225; Galeria Mod. .214; CBN .186; Dodge Gal. .129.

TEAM PITCHING
Athletics 0.46 era; Nahar Constr. 1.52; Rochester 3.05; CBN 4.50; Galeria Mod. 4.80; Toyota 4.94; Dodge Gal. 5.05; Chrysler 5.44.

Play-off Fedeprof ta kuminsa mayan

WILLEMSTAD — Mayan lo kuminsa e play-off pa e prome i di dos divishon pa lokal ta trata e campeonato di futbòl Fedeprof. E enkuentronan ku ta programa pa mayan ta den prome divishon SUBT kontra di Victory Boys i den di dos divishon Centro Dominguito kontra di De Koning. Pa djabierna Veendam i Vasco da Gama lo topa otro den di dos divishon mientras ku Jong Colombia i Jong Holland lo midi forsa den prome divishon.

Djardumingu dia 12. De Koning lo bolbe topa Centro Dominguito i Victory Boys-SUBT.

Pa djarason dia 15 lo sigi e di dos kompromiso entre Vasco da Gama i Veendam; i Jong Holland kontra Jong Colombia. E fechanan 17 i 19 lo keda reserva pa weganen di desempate. Si no tin wega di desempate e finalnan lo ta riba dia 19 i 24 di e luna aki. Si a kaso mester hunga wega di desempate den e buelta final, esaki lo bira dia 26 i 31.

Tin posibilidat ku e fechanan di e weganan final por kambia en konekshon ku e weganan do CONCACAF. Tambe lo tin un "beker-kompetitie" kual lo kuminsa despues di e final di play-off.

Tur e weganan ta tuma luga den stadion di SUBT, na e ora nan kustumbra riba e dianan en kwestion.

WILLEMSTAD — Michael Rasmijn yegando safe na primera despues di a konekta un di su kuater hitnan kontra di e pitcher Adriaan Mercera. Riba e otro portret e ekipo di Aruba ku a logra nan di dos viktoria den e campeonato LALL.

Merckx start fietsenfabriek

BRUSSEL — Eddy Merckx start eind van dit jaar met een eigen fietsenfabriek. Hij zal beheerder-directeur worden van het bedrijf en wil 15 mensen in dienst nemen. De kans is groot dat de vroegere mecaniciens van Merckx daar een goedbetaalde job kunnen vinden. Merckx hierover: „Ik heb inderdaad een akkoord gesloten met de heer Derosa. Het is een fietsenspecialist die gedurende mijn loopbaan de fietsen heeft geleverd. Ik wil met mijn kapitaal en zijn kennis fietsen van de beste kwaliteit op de markt brengen. Ik ben van plan zelfs nog in mijn onderneming aan fietsen te sleutelen. Men noemt mij soms een maniak en dat geef ik toe als het om fietsen gaat. De fiets heeft van mij een rijk man gemaakt en zo iets vergeet je niet”.

GRADICIMIENTO

Rafael (Ito) GOMEZ i yunan, Fania Gomez, Curiel, Rodrigues i Ramada, kier a gradicir tur famia, amigo i conocirnan, cu di un of otro manera a muestra atencion na ora di morto i entiero di nos inolvidable esposa, mama, yu i ruman na bida jamá

Stella Trifina Gomez - Curiel

Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos. Lo tin tres Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma dianan 8, 14 i 16 di augustus pa 7'or di anochi na misa di Coromoto.

TE KOOP GEVRAAGD

Huis met eigen terrein aan het Spaanse Water, Jan Sofat of Brakkeput. Uitsluitend aan het water. Ook half afgebouwd.

Schriftelijke offertes te richten onder letters CM aan het bureau van dit blad, Curaçao.

ANTILLIAANSE ONDERWIJSINSTELLINGEN

Met medewerking van het Departement van Onderwijs
De A.O.I. is voornemens om — bij voldoende belangstelling — te organiseren, een cursus

TOLKVERTALER ENGELS

Bij deze cursus welke opleidt voor een staatsdiploma zullen aanvullende mondelinge begeleidingslessen gegeven worden.

Vereiste vooropleiding: V.W.O./H.A.V.O., (lieft in bezit akte L.O. Engels)
H.B.S.; M.M.S.

Deze cursus begint op 1 oktober 1979.
Cursusduur: Ruim 2 jaren.

Bezitters Engels M.O.—A cursusduur 16 maanden, tot het schriftelijk examen.
Deze cursus begint op 1 september 1979.

Examen: Het examen gaat uit van het Departement van Onderwijs.

Aanvragen voor inschrijving en verzoeken om nadere inlichtingen te richten aan:
Antilliaanse Onderwijsinstellingen (AOI)
P.O.Box 737 Tel: 37870
CURAÇAO.

Declonisation committee studies Puerto Rican case

UNITED NATIONS — The UN special committee for Decolonization will once again receive representatives from several Puerto Rican parties and organizations, who will expose the current situation of Puerto Rico. The United Nations agreed to initiate as of August 13 a series of six meetings, to analyze the current conditions affecting the people of this Caribbean island, under the colonial domination of the United States since 1898. The topic has remained on the agenda of the Decolonization committee since it was proposed in 1972 under Cuba's initiative, according to Prensa Latina.

Despite the efforts of Washington to impede what they

Wall street

NEW YORK — The stock market closed mixed after defense stocks led a technical rebound from early declines. Analysts said the market was basically trendless with news that June consumer credit had risen by 2.88 billion dls in line with expectations and further confirmation that the economy is slowing down. The D-J industrial average, which was down some four points during the session, closed with a gain of over two points. However, declining stocks led advances by a small margin on volume of 31.5 mln shares compared to 28 mln shares on Friday.

**Managing director
of International Bank**

4 bedroom house

Lease arrangement subject to negotiation.

Please reply to number 3679 to this newspaper
AMIGOE.

Beetle Bailey

By Mort Walker

Archie

Walt Disney's DONALD DUCK

HENRY

By John Liney

English Companion

The world in a nutshell

CAPETOWN — South African opposition leader Ciba Eglin has resigned after weeks of growing criticism within his Progressive federal party (pfp). Mr Eglin, 54, told his Capetown constituency that he would quit formally next month at the PFP congress.

BOSTON — Doctors at a hospital here think they have discovered how cancer cells use the body's own immunisation system to protect themselves and spread. Dr Harold Dvorak, who directed the three-year-long research project, said the discovery could lead to the development of new types of tumour treatment.

TEHERAN — The world's oil exporting countries may review oil prices when they hold an emergency meeting next month to discuss the fall in value of the US dollar, Iran's deputy Finance minister said today.

NEW YORK — New York governor Hugh Cary said he had invited the British secretary of State for Northern Ireland and the Irish Foreign minister to discuss the future of Northern Ireland at a Camp David-style summit. But officials in London and Dublin said nothing had been settled.

CAIRO — Reuter - Egypt has put forward a five-point plan for Palestinian autonomy in the Jordan West Bank and Gaza strip, including a right for Palestinians living outside the two areas to vote in elections, the authoritative Al-Ahram newspaper said today.

BILBAO — At least 20 people were arrested tonight when Spanish police broke up a 2,000-strong demonstration against the recent killing of a French, police sources said. Two members of the Basque guerrilla group ETA were shot on Thursday just across the new positive shades which will further consolidate the independence, aspirations of those people and other Latin Americans.

French border and one of them, Jean Jose Loptegui-Carrasco, died later in hospital.

CHICAGO — The DC-10 planemakers McDonnell Douglas yesterday disputed an assertion by American Airlines that its engineering could have been a factor in the crash which killed 273 people here in May.

JOHANNESBURG — US heavyweight Bob Hazleton has been declared unfit to fight South Africa's Kallie Knoetze on Saturday and the fight has been cancelled. The local boxing board said Hazleton was suffering from partial dislocation of one of the bones in his left wrist.

BERNE — The 1986 World soccer cup final series is likely to be transferred from Colombia to another Latin American country better equipped to cope with an increased total of 24 finalists, a top European soccer administrator said.

LUSAKA — British prime minister Margaret Thatcher last night pledged to move quickly to implement a Commonwealth peace for Zimbabwe Rhodesia, despite hostile reaction from the Salisbury government and the guerrillas fighting to overthrow it. She said the immediate objective was to draw up a new constitution in consultation with the parties involved, to make the breakaway colony to independence. Zimbabwe Rhodesian prime minister Abel Muzorewa yesterday dismissed the proposals for fresh elections there as an insult, although he did not completely rule out fresh elections.

HAIFA — The latest round of talks between Israel, Egypt and the United States on granting autonomy to the Palestinians in the Jordan West Bank and Gaza is due to end here today, with confusion on some issues and deadlock in sight on others. Israel issued a veiled warning last night that any attempt to change United Nations resolution 242, the framework behind the Israeli-Egyptian peace accord, might force it to reconsider its treaty obligations. In Cairo Egypt has proposed a five-point plan on the autonomy issue which the authoritative Al-Ahram newspaper said would give Palestinians living outside the West Bank and Gaza the right to vote in elections there.

SAN FRANCISCO — Skyscrapers swayed and trains stopped and six people suffered heart attacks when northern California's strongest earthquake for 68 years jolted the San Francisco area. Two separate tremors, 30 seconds apart, shook San Francisco, destroyed by a giant earthquake and fire in 1906.

NELGRADE — Yugoslav authorities have issued a warrant for the arrest of dissident author Mihajlo Mihajlov, now in the United States, on charges of hostile propaganda, legal sources said today.

NEW YORK — Democrats and independents overwhelmingly favour senator Edward Kennedy over president Carter by a 31 per cent margin for the 1980 Democratic presidential nomination, according to a poll by the American Broadcasting company (ABC).

MADRID — Equatorial Guinea's ousted president Francisco Macias Nguema, toppled in a bloodless coup last Friday, is apparently still holding out with his bodyguard near his home in the former Spanish colony. The former president's stronghold was surrounded by troops loyal to the new ruling military revolutionary council under lieutenant-colonel Teodorico Ubiang Nguema Mgasogo.

NEW YORK — Michele Sindona, the Sicilian financier who faces fraud charges over his role in America's biggest bank crash, has disappeared and his relatives in Italy believe he may have been kidnapped. Mr Sindona, 58, is wanted in Italy on fugitive

charges. He was due to stand trial in New York next month accused of misappropriating 45 million dollars from the now defunct Franklin National bank.

ROME — Italy's new Premier Francesco Cossiga has begun to draw up his government's programme to present to parliament on Thursday for a vote of confidence. Mr Cossiga, 51, was sworn into office yesterday with a new 24-man cabinet, giving Italy its 38th post-war government and its first effective Administration for six months. Dubbed the government of truce, the minority Administration will have to rely in parliament on socialist abstentions.

PARIS — Former Iranian Prime Minister Shapur Bakhtiari now in exile, said an explosion of extremely rapid change was inevitable in Iran. He accused Islamic revolutionary leader, ayatollah Ruhollah Khomeini, of humiliating the country's army.

HAIFA — Israel, resuming talks with Egypt and the US on Palestinian autonomy, served notice that it would never negotiate with the Palestine Liberation Organisation (PLO). A cabinet spokesman described the PLO as "this syndicate of murders".

BROWNSVILLE — Scientists are setting up two long oil-catching booms near the port of Brownsville in an attempt to prevent a Mexican oil spill from reaching the US coast.

BUDAPEST — A Hungarian government delegation flew to Bucharest to discuss Romania's new restrictions on petrol sales, which have throttled East block tourism and brought protests.

JERUSALEM — British writers Christopher Mayhew and Michael Adams lost a libel suit against the newspaper Maariv, which called them anti-Semites in a 1975 book review.

ANTWERP — Two Belgium nuclear power stations were closed down after water leaked from a cooling system. Officials said there was no danger of radiation escaping.

Baseball results

NEW YORK — Results of major league baseball games played on Monday: American League; New York Yankees 5 Baltimore Orioles 4; Kansas City Royals 13 Toronto Blue Jays 12; California Angels 5 Oakland Athletics 2; Seattle Mariners 7 Minnesota Twins 4. (Only games scheduled) National league; San Francisco Giants 7 Los Angeles Dodgers 1; Cincinnati Reds 3 Atlanta Braves 1 (only games scheduled).

Guyana's new socialist constitution in parliament

GEORGETOWN — The governing "Peoples national congress" sixty-six page memorandum on Guyana's new socialist constitution was circulated at last week sitting of the constituent assembly. The document signed by the party's general-secretary and deputy prime minister, as well as minister of National development, Dr Ptolemy Reid, is in the form of a draft constitution. According to the draft constitution, children born out of wedlock must be entitled to the same legal rights and legal status as enjoyed by children born in wedlock. The fundamental rights and freedoms of every person in Guyana is also guaranteed. The supreme organs of democratic power in Guyana, according to the draft, shall be the parliament, the national congress of local democratic organs, the supreme congress of the people and the president, as well as the cabinet.

Beurs Amsterdam

Apet now 66.92.70	vd grintm 161.00
akzo 28.50	hagomolior 52.20
hollandia bel on bon 79.50	informatio-mullor 35.50
hollandia bel on bon 85.80	kon ncd paglor 39.50
hollandia bel on bon 85.80	neardon 18.20
hollandia bel on bon 85.80	o g c m 23.100
hollandia bel on bon 85.80	pkhoo 56.70
hollandia bel on bon 85.80	rjmscholdo 42.50a
hollandia bel on bon 85.80	e m 1.67
hollandia bel on bon 85.80	v m 1.67
hollandia bel on bon 85.80	ver ncd uikforwop 117.20
hollandia bel on bon 85.80	wesamom 53.50
hollandia bel on bon 85.80	ant-broww 315.00a
hollandia bel on bon 85.80	ant-vort 186.00
hollandia bel on bon 85.80	aruba olectra 134.00
hollandia bel on bon 85.80	sur-broww 180.00a
hollandia bel on bon 85.80	converte 501.00
hollandia bel on bon 85.80	goldmoin 111.60
hollandia bel on bon 85.80	ika bol m1 123.00
hollandia bel on bon 85.80	roboon 165.50
hollandia bel on bon 85.80	rlmion 136.50
hollandia bel on bon 85.80	alcan alum 61.10
hollandia bel on bon 85.80	ned ant 3 1/2 167.50
hollandia bel on bon 85.80	ned ant 6 1/2 167.50
hollandia bel on bon 85.80	ned ant 5 1/2 167.50
hollandia bel on bon 85.80	ned ant 4 1/2 167.50
hollandia bel on bon 85.80	ned ant 3 1/2 167.50
hollandia bel on bon 85.80	van corp 177.50

Urge for CBU to forge link with similar countries

KINGSTON — Jamaica's Mobilisation/Information and Culture minister Arnold Burtram, has urged members of the Caribbean broadcasting union to forge links with other countries which share similar experiences and problems in broadcasting.

Politicians must disclose their liabilities

BRIDGETOWN — Parliamentarians and other politicians in Barbados will soon be required to make regular disclosures of their assets and liabilities to a new integrity commission. A bill to provide for the establishment of the three-member commission has just had its second reading in the Barbados house of assembly. Under the legislation, all members of the house, the leaders and executives of all political parties, will have to report their total income and expenditures by the end of March each year. One member of the commission will be appointed by the governor-general in his own discretion, one by the prime minister after consultation with the opposition leader and the third by the opposition leader after consultation with the prime minister.

BACK TO SCHOOL

Begin het nieuwe schooljaar goed!!

Wij hebben een pracht collectie

WITTE EN GEKLEURDE
OVERHEMDEN - SWEATERS
JEANS - DASSEN - SOKKEN
RIEMEN - JURKEN - BLOESJES
ONDERKLEDING - BADPAKKEN
SHORTS en SLACKSSETS
en natuurlijk van SAMSONITE
de bekende mooie en sterke SCHOOLTASSEN
in diverse maten en kleuren

CASA LEON

Bredastraat 88
Otrabende

Heerde
Punda.

For low weekly rate think Budget?

Budget Rent a Car

Alpört 83486

Mullet Bay

BEACH HOTEL
ST. MAARTEN
NETHERLANDS ANTILLES

**NEEDS
A HOTEL CONTROLLER**

This person must have an extensive Accounting and bookkeeping background.

This person will be responsible for maintaining of records and is responsible for the development and interpretation of financial and Accounting information, approval of the operating results of Mullet Bay Beach Hotel, terms of cost, budget, trends and profit possibilities.

If interested contact:

Richard Loutch
Corporate Controller
Mullet Bay Beach Hotel
P.O. Box 309
St. Maarten